

**Генеральная Ассамблея**Distr.: Limited
31 March 2009Russian
Original: English**Комитет по использованию космического
пространства в мирных целях**

Юридический подкомитет

Сорок восьмая сессия

Вена, 23 марта – 3 апреля 2009 года

Проект доклада

Добавление

**VII. Рассмотрение и обзор хода работы над проектом
протокола по вопросам, касающимся космического
имущества, к Конвенции о международных гарантиях
в отношении подвижного оборудования**

1. В соответствии с резолюцией 63/90 Генеральной Ассамблеи Юридический подкомитет рассмотрел пункт 8 повестки дня, озаглавленный "Рассмотрение и обзор хода работы над проектом протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования", в качестве отдельного вопроса/пункта для обсуждения.
2. На 794-м заседании Подкомитета 30 марта 2009 года заместитель Генерального секретаря Международного института по унификации частного права (УНИДРУА) зачитал заявление УНИДРУА для Подкомитета о ходе подготовки проекта протокола по космическому имуществу.
3. Подкомитет отметил, что после проведения его сорок седьмой сессии произошел ряд событий. Руководящий комитет УНИДРУА, который был создан Генеральной ассамблеей УНИДРУА для достижения консенсуса в отношении предварительных выводов, достигнутых в ходе межсессионной работы представителями правительств и промышленности, добился значительного прогресса в определении приемлемых решений по ключевым нерешенным вопросам. На своем первом совещании, состоявшемся в Берлине 7-9 мая 2008 года, руководящий комитет достиг консенсуса по некоторым из этих вопросов и подготовил альтернативный вариант проекта протокола по



космическому имуществу, который отражает принятые на этом совещании решения. Альтернативный вариант, а также результаты совещаний подкомитетов руководящего комитета, соответственно, по средствам правовой защиты при неисполнении обязательств в отношении компонентов и по общественным услугам будут рассмотрены руководящим комитетом на его втором совещании, которое состоится в Париже 14 и 15 мая 2009 года, с целью оценить возможность возобновления работы комитета правительственных экспертов в Риме 3 ноября – 4 декабря 2009 года и принятия проекта протокола по космическому имуществу на дипломатической конференции в третьем квартале 2010 года.

4. Ряд делегаций заявили о своей поддержке работы над проектом протокола по космическому имуществу, а также о том, что они с интересом ожидают продолжения и успешного завершения работы над проектом протокола.

5. Некоторые делегации высказали мнение, что проект протокола по космическому имуществу дает возможность содействовать расширению коммерческого космического сектора благодаря созданию основы, которая позволит государствам оказывать поддержку системе финансирования под обеспечение активами. По мнению этих делегаций, проект протокола позволит более широкому кругу государств во всех регионах и на всех уровнях экономического развития получать выгоды от такого расширения за счет улучшения возможностей для приобретения имущественных прав в космическом оборудовании и для приобретения услуг, предоставляемых за счет использования космического оборудования.

6. Некоторые делегации отметили, что будущий протокол по космическому имуществу призван регулировать лишь один важный вопрос о финансировании коммерческой космической деятельности, не затрагивая права и обязанности участников договоров Организации Объединенных Наций по космосу и права и обязанности государств – членов Международного союза электросвязи (МСЭ) согласно его Уставу, Конвенции и Регламенту радиосвязи, и что этот принцип будет четко изложен в тексте любого протокола по космическому имуществу. Эти делегации отметили также, что, хотя проект протокола по космическому имуществу в конечном счете будет разрабатываться государствами – членами УНИДРУА в рамках предусмотренной им процедуры, данный процесс уже охватывает многие государства – члены Подкомитета и предусматривает рассмотрение просьб не являющихся членами УНИДРУА государств, которые хотели бы принять в нем участие.

7. Было высказано мнение, что Организация Объединенных Наций могла бы выполнять функции контролирующего органа по будущему протоколу о космическом имуществе, что способствовало бы повышению роли Организации Объединенных Наций в деле развития международного сотрудничества на благо всех стран и в деле дальнейшего развития международного права.

8. Было высказано мнение, что ввиду отсутствия консенсуса дальнейшее рассмотрение возможности выполнения Организацией Объединенных Наций функции контролирующего органа в отношении регистра, предусмотренного в проекте протокола по космическому имуществу, представляется нецелесообразным.

9. Было высказано мнение, что осуществление будущего протокола не должно затрагивать орбитальные позиции и диапазоны частотного спектра, выделенные государствам в соответствии с установленными МСЭ правилами, поскольку в случае неисполнения обязательств предоставившая финансирование сторона, получившая контроль над космическим имуществом, возможно, попытается использовать такие орбитальные позиции и диапазон частотного спектра.
10. Было высказано мнение, что одним из важных нерешенных вопросов является компетенция национальных судов в деле приведения в исполнение судебных решений по вопросам, касающимся космического пространства.
11. Подкомитет выразил свое удовлетворение участием Управления по вопросам космического пространства в качестве наблюдателя в работе сессий УНИДРУА, на которых ведутся переговоры, и принял решение о необходимости дальнейшего участия Управления в работе этих сессий.
12. Подкомитет решил, что этот вопрос следует сохранить в повестке дня его сорок девятой сессии в 2010 году.
13. Полные тексты заявлений, сделанных делегациями в ходе обсуждения пункта 8 повестки дня, содержатся в неотредактированных стенографических отчетах (COPUOS/Legal/T.[...]-[...]).

VIII. Создание потенциала в области космического права

14. В соответствии с резолюцией 63/90 Генеральной Ассамблеи Подкомитет рассмотрел пункт 9 повестки дня, озаглавленный "Создание потенциала в области космического права", в качестве отдельного вопроса/пункта для обсуждения.
15. Подкомитету были представлены следующие документы:
 - a) документ зала заседаний, содержащий справочник по возможностям получения образования в области космического права (A/AC.105/C.2/2009/CRP.4);
 - b) документ зала заседаний, содержащий предварительный проект учебного плана по космическому праву (A/AC.105/C.2/2009/CRP.5);
 - c) документ зала заседаний, содержащий информацию о мерах и инициативах по созданию потенциала в области космического права, представленную Германией, Китаем, Польшей, Саудовской Аравией, Чешской Республикой, Японией и Управлением по вопросам космического пространства (A/AC.105/C.2/2009/CRP.7);
 - d) документ зала заседаний, содержащий информацию о мерах и инициативах по созданию потенциала в области космического права, представленную Францией (A/AC.105/C.2/2009/CRP.7/Add.1).
16. Подкомитет согласился с тем, что создание потенциала, подготовка кадров и образование в области космического права имеют важнейшее значение для национальных, региональных и международных усилий, направленных на дальнейшее развитие практических аспектов применения космической науки и техники и на повышение осведомленности о правовых рамках, в которых

осуществляется космическая деятельность, и подчеркнул важную роль Подкомитета в решении этой задачи.

17. Было высказано мнение, что необходимо активно распространять знания, опыт и оптимальные виды практики в области космического права, с тем чтобы создать необходимую основу для оказания поддержки быстрому развитию космической техники.

18. Было высказано мнение, что общий обмен информацией о национальном законодательстве, имеющем отношение к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (тема для обсуждения по пункту 11 повестки дня), позволяет государствам с эффективным правовым режимом в области космического права знакомить другие государства с конкретными примерами и информацией относительно связанного с космонавтикой законодательства, что способствует созданию потенциала в области космического права.

19. Подкомитет с удовлетворением отметил ряд осуществляемых правительственными и неправительственными организациями и учреждениями национальных, региональных и международных инициатив, направленных на создание потенциала в области космического права. Эти инициативы включают содействие организации университетами учебных программ по космическому праву в рамках существующих курсов по международному праву или в качестве отдельных программ; предоставление стипендий для дипломного и последипломного образования в области космического права; помощь в разработке национального законодательства и директивных рамок для регулирования космической деятельности; организацию практикумов, семинаров и других мероприятий для содействия более глубокому пониманию космического права; проведение исследований и подготовку научных работ и публикаций; поддержку конкурсам учебных судебных разбирательств в области космического права; и поддержку учреждениям, занимающимся изучением и исследованием вопросов, имеющих отношение к космическому праву.

20. Подкомитет с удовлетворением отметил, что во исполнение его просьбы, высказанной на его сорок шестой сессии, Управление по вопросам космического пространства в сотрудничестве со специалистами в области образования и представителями региональных учебных центров космической науки и техники, связанных с Организацией Объединенных Наций, продолжало разрабатывать план обучения космическому праву, и согласился с тем, что предварительный проект этого учебного плана, содержащийся в документе зала заседаний A/AC.105/C.2/2009/CRP.5, является важным шагом вперед.

21. Подкомитет выразил признательность специалистам в области образования и представителям региональных центров за их участие в разработке учебного плана и согласился с тем, что он является средством распространения знаний о космическом праве, особенно в развивающихся странах, и представляет собой важный вклад в создание потенциала в области космического права.

22. Подкомитет рекомендовал представить в письменном виде замечания по предварительному проекту учебного плана по космическому праву и препроводить их через Управление по вопросам космического пространства участвующим в его разработке специалистам в области образования и представителям региональных центров с целью их изучения.

23. Подкомитет рекомендовал, чтобы структура учебного плана была такой, чтобы позволяла ему служить основой для использования в других образовательных учреждениях и инициативах по подготовке кадров.
24. Подкомитет отметил, что региональные учебные центры космической науки и техники, связанные с Организацией Объединенных Наций, могли бы играть важную роль в содействии созданию потенциала в области космического права.
25. Было высказано мнение, что для решения региональными учебными центрами космической науки и техники дополнительной задачи по созданию потенциала в области космического права необходимо решить проблему отсутствия в настоящее время адекватной поддержки их деятельности, особенно в том, что касается материальных ресурсов.
26. Было высказано мнение, что Управлению по вопросам космического пространства в сотрудничестве с Международным институтом космического права следует подготовить краткую лекцию по космическому праву для целей дистанционного обучения.
27. Подкомитет с удовлетворением отметил, что Управление по вопросам космического пространства обновило справочник по возможностям получения образования в области космического права, включая информацию об имеющихся стажировках и стипендиях (A/AC.105/C.2/2009/CRP.4).
28. Было высказано мнение, что в качестве сети поддержки работы Подкомитета по этому вопросу следует создать консультативную группу, состоящую из образовательных учреждений, включенных в справочник.
29. Подкомитет отметил, что практикумы, организуемые Управлением по вопросам космического пространства, вносят большой вклад в создание потенциала в области космического права.
30. Подкомитет отметил, что следующий практикум Организации Объединенных Наций по космическому праву будет проведен в Тегеране в ноябре 2009 года.
31. Подкомитет отметил также, что Управление по вопросам космического пространства продолжало предоставлять государствам-членам технические и юридические консультации по вопросам, касающимся космического права, и участвовало в других инициативах по созданию потенциала в области космического права, в том числе в работе семнадцатых Летних курсов ЕЦКП по космическому праву и космической политике, которые были проведены в Генуе, Италия, 1-12 сентября 2008 года, и регионального семинара по космическому праву, который был проведен 26 и 27 августа 2008 года и принимающей стороной которого выступило правительство Эквадора.
32. Подкомитет отметил, что Европейское космическое агентство и Европейский центр по космическому праву (ЕЦКП) содействовали организации мероприятий, имеющих отношение к космическому праву, в средиземноморских странах Африки.
33. Подкомитет отметил, что Германская служба академических обменов и Фонд им. Александра фон Гумбольдта (Германия) осуществляют программы предоставления стипендий, которые обеспечивают многочисленные

возможности для научно-исследовательской работы во всех областях знаний, и что эти программы открыты для студентов, выпускников и научных сотрудников высших учебных заведений из развивающихся стран.

34. Подкомитет принял к сведению, что государственные учебные заведения Франции предлагают бесплатные курсы по космическому праву как для французских, так и для иностранных студентов.

35. Некоторые делегации высказали мнение, что необходимы дополнительные усилия, в том числе со стороны Управления по вопросам космического пространства, чтобы добиться того, чтобы больше учреждений и организаций из развитых стран предоставляли стипендии студентам из развивающихся стран в целях укрепления космического права в соответствии с рекомендациями третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III).

36. Ряд делегаций высказали мнение, что необходимо принять особые меры для решения таких проблем, как отсутствие возможностей для получения образования в области космического права в Африке, в частности в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, и нехватка в этом регионе местных экспертов для преподавания космического права.

37. Было высказано мнение, что в целях создания потенциала в области космического права Управлению по вопросам космического пространства следует рассмотреть возможность содействовать и участвовать в работе Конференции руководства стран Африки по космической науке и технике, включая организацию форума специалистов-практиков, подобного тому, который был организован ЕЦКП.

38. Было высказано мнение, что созданию потенциала в области космического права способствовало бы создание центров передового опыта для подготовки экспертов по космическому праву, особенно в развивающихся странах, и что следует определить возможности для подготовки кадров в организациях и учреждениях, связанных с космонавтикой.

39. Было высказано мнение, что в Западной Азии следует создать региональный учебный центр космической науки и техники для арабоязычных стран.

40. Подкомитет с удовлетворением отметил, что правительства Аргентины и Бразилии создадут международный центр по космическому праву.

41. Было высказано мнение, что налаживанию связей между экспертами по космическому праву способствовало бы создание специальной базы данных и сетевых электронных ресурсов в области космического права и создание форумов для специалистов-практиков.

42. Некоторые делегации высказали мнение, что Управлению по вопросам космического пространства следует углублять и укреплять осуществляемую им программу по созданию потенциала в области космического права, несмотря на ожидаемое сокращение бюджета на двухгодичный период 2010-2011 годов.

43. Подкомитет просил Управление по вопросам космического пространства подготовить к сорок девятой сессии Подкомитета доклад, содержащий внесенные к настоящему времени рекомендации относительно создания

потенциала в области космического права и информацию о ходе их осуществления, а также предложения относительно возможных путей и средств реального выполнения этих рекомендаций.

44. Подкомитет рекомендовал государствам-членам и постоянным наблюдателям при Комитете по использованию космического пространства в мирных целях сообщить Подкомитету на его сорок девятой сессии о всех мерах, которые были приняты или которые планируется принять на национальном, региональном или международном уровнях для создания потенциала в области космического права.

45. Подкомитет рекомендовал предложить Университету Организации Объединенных Наций представить доклад об осуществляемой им деятельности, имеющей отношение к созданию потенциала в области космического права.

46. Полные тексты заявлений, сделанных делегациями в ходе дискуссии по пункту 9 повестки дня, содержатся в неотредактированных стенографических отчетах (COPUOS/Legal/T.790-[..]).
